

جامعة القاهرة  
كلية الآثار  
قسم الآثار المصرية

# المعبودات النوبية في المصادر المصرية القديمة

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في الآثار المصرية القديمة

إعداد

أسامة عبد العال علي

تحت إشراف

الأستاذ الدكتور / عبد الحليم نور الدين

عميد كلية الآثار - جامعة القاهرة - فرع الفيوم

ورئيس قسم الآثار المصرية - كلية الآثار - جامعة القاهرة

الدكتور / أحمد عيسى

أستاذ مساعد - قسم الآثار المصرية

كلية الآثار - جامعة القاهرة

الدكتور / أحمد جلال

أستاذ مساعد - قسم الآثار المصرية

كلية الآثار - جامعة القاهرة

القاهرة

٢٠٠٢

كلية الآثار  
مكتبة  
مسلسل  
رقم التصنيف  
٢٠٠٦

مكتبة أ.د. عبد العزيز صالح

رقم المسلسل  
٢٠٠٩  
رقم التصنيف  
٢٠٠٦

ويمكن الخلوص من هذه الرسالة "المعابد النوبية في المصادر المصرية القديمة" إلى مدى الترابط الحضاري والفكري-العقائدي بين مصر والنوبة - فضلاً عن الترابط التاريخي والجغرافي بينهما الذي يتمثل في تشابه الحقب التاريخية والامتداد الطبيعي للأراضي المصرية ناحية الجنوب - ، فكان لا بد بعد ذلك من قيام علاقات وطيدة بين مصر وسكان هذه المنطقة . وقد اختلفت هذه العلاقات باختلاف الظروف ، فتارة ودية ، وتارة أخرى عدائية .

ويتضح من خلال المناظر والنقوش الواردة بالرسالة، وجود علاقات بين المعابد النوبية ومثيلاتها المصرية، من حيث الهيئة والألقاب والأدوار، مع مراعاة الصبغة المحلية لبعض المعابد النوبية .

فعلى سبيل المثال : يتشابه المعبودان "ددون" و"مر-ور" مع "حور" في هيئته ، كما يتشابه المعبود "إري-حمس-نفر" مع "حور" في دوره باعتباره قاهراً لأعداء أبيه أوزير وأمه إيسيت (مثلما في نقش بمعبدته في فيلاي) .

وأيضاً فإن "إري-حمس-نفر" قد شابه أوزير وحل محله كزوج لإيسيت في معبد دندور ، وقد قام كذلك بهذا الدور ذاته "مر-ور" (ماندوليس) في معبد كلابشه .

أما سييومكر ، فقد شابه المعبود المصري آتوم في هيئته ، وأوزير في ألقابه .  
كما أن "إيدماك" قد شابه المعبود المصري "ماحس" في هيئته وألقابه .

وأيضاً نلاحظ أن "ويست" تماثلت مع "تفنوت" و "حتحور" وكانت تعتبر كهنة نوبية لهما في بعض المعابد النوبية . وأيضاً نلاحظ أن "عنقت" قد كوّنت مع "خنوم" و "سانت" ثالوث الشلال الأول ، وأيضاً قد ارتبطت "مكت" بهذا الثالوث ؛ حيث يعتقد أن "مكت" قد عبدت مع "عنقت" و"سانت" و "خنوم" في ضاحية الشلالات (مثلما في جرافيت الملك تحتمس الثالث في سهيل) ، ومن المحتمل أنها قد اعتبرت كابنة لـ "خنوم" و "سانت" .

ولم يقتصر وجود علاقات بين المعابد النوبية مع المصرية فحسب ، إنما كانت هناك أيضاً علاقات بين بعضها البعض [أي المعابد النوبية] ، فمثلاً يتأكد للمرء من خلال أحد نقوش معبد "إري-حمس-نفر" في فيلاي أنه كان أحياناً يُعد وجهاً آخر للمعبود "ددون" الأقدم . أما المعبود "مر-ور" (ماندوليس) ، فيعتقد البعض كذلك أنه وجهاً آخر لـ "ددون" . كما شابهت المعبودة "مكت" نظيرتها "عنقت" في دورها كأُم وحامية للملك (مثلما في منظر ونقش بمعبد بيت الوالي) .

## المخلص العربي

وجدير بالذكر أن المعبودات النوبية، لم تقتصر علاقاتها مع نظائرها المصرية أو مع بعضها البعض فحسب، ولكن قد أوضحت هذه الدراسة أيضاً وجود علاقات مع أرباب الإغريق، وإن كانت في حالة وحيدة تتمثل في المعبود "مر-ور" مع أرباب الأولمب، وذلك كما هو واضح في بعض النقوش اليونانية بمعبد كلابشه التي تتحدث عنه باعتباره محبوب أو ابن أكثر الأرباب والربات الإغريق انتشاراً، فهو ابناً لزيوس والمعبودة لاتونا ومحبوباً للمعبودة أثينا . كما تماثل "مر-ور" بشكل خاص أحياناً مع "أبوللو" عند الوصف المميز لهذا الأخير بلقب "صاحب القيثارة" في النقش: " (المعبود) بيان و(المعبود) صاحب القيثارة الذهبية " ، وتماثل معه أيضاً في وصفه " (المعبود) الكائن على يمين إيزيس، القادم من الأولمب إلى النوبة 'أرض الأثيوبيين' ". وفي هذا ما يشير إلى وصول التأثير الثقافي والحضاري الإغريقي جنوباً -في أقصى امتداد له- إلى النوبة وعقائدها وتأثيره على معبوداتها .

# فهرس المحتويات

أ-ج		الملخص العربي
د-هـ		قائمة الاختصارات
و-ط		فهرس المحتويات
٣-١		تمهيد
١٩-٤		مقدمة
٢٠-٢٣٠	<b>الأرباب النوبيون</b>	<b>الباب الأول</b>
٢٠		مقدمة الباب الأول
٩٣-٢١	<b>المعبود ددون</b>	<b>الفصل الأول</b>
٢٤-٢١	- اسمه وطرق كتابته وتفسيره	
٢٥-٢٤	- هيئاته	
٣٩-٢٥	- ألقابه	
٤٣-٣٩	- أصل المعبود ددون	
٥٨-٤٣	- أدوار المعبود ددون	
٧٢-٥٨	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبود ددون	
٩٣-٧٢	- علاقة المعبود ددون مع المعبودات الأخرى	
١٣٤-٩٤	<b>المعبود مر-ور (ماندوليس)</b>	<b>الفصل الثاني</b>
٩٥-٩٤	- اسمه وطرق كتابته وتفسيره	
٩٦-٩٥	- هيئاته	
١١٠-٩٧	- ألقابه	
١١٢-١١٠	- أصل المعبود مر-ور	
١١٩-١١٢	- أدوار المعبود مر-ور	
١٢٨-١١٩	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبود مر-ور	
١٣٤-١٢٨	- علاقة المعبود مر-ور مع المعبودات الأخرى	

## فهرس المحتويات

١٧٨-١٣٥	المعبود إري-حمس-نفر (إرينزنوفيس)	الفصل الثالث
١٣٧-١٣٥	- اسمه وطرق كتابته وتفسيره	
١٤٠-١٣٧	- هيئاته	
١٥٤-١٤٠	- ألقابه	
١٥٨-١٥٤	- أصل المعبود إري-حمس-نفر	
١٦٣-١٥٨	- أدوار المعبود إري-حمس-نفر	
١٧١-١٦٤	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبود إري-حمس-نفر	
١٧٨-١٧١	- علاقة المعبود إري-حمس-نفر مع المعبودات الأخرى	
١٩٩-١٧٩	المعبود سبيومكر	الفصل الرابع
١٨٠-١٧٩	- اسمه وطرق كتابته وتفسيره	
١٨١-١٨٠	- هيئاته	
١٨٧-١٨١	- ألقابه	
١٩٠-١٨٨	- أصل المعبود سبيومكر	
١٩٤-١٩٠	- أدوار المعبود سبيومكر	
١٩٦-١٩٤	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبود سبيومكر	
١٩٩-١٩٦	- علاقة المعبود سبيومكر مع المعبودات الأخرى	
٢٣٠-٢٠٠	المعبود إيدماك	الفصل الخامس
٢٠٠	- اسمه وطرق كتابته وتفسيره	
٢٠٦-٢٠١	- هيئاته	
٢١٣-٢٠٦	- ألقابه	
٢١٥-٢١٣	- أصل المعبود إيدماك	
٢٢٠-٢١٥	- أدوار المعبود إيدماك	
٢٢٤-٢٢٠	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبود إيدماك	
٢٣٠-٢٢٤	- علاقة المعبود إيدماك مع المعبودات الأخرى	

## فهرس المحتويات

٢٢٤-٢٣١	الربيات النوبيات	الباب الثاني
٢٣١		مقدمة الباب الثاني
٢٦٠-٢٣٢	المعبودة وبست	الفصل السادس
٢٣٢	- اسمها وطرق كتابته وتفسيره	
٢٣٣	- هيئاتها	
٢٤٠-٢٣٣	- ألقابها	
٢٤١	- أصل المعبودة وبست	
٢٤٥-٢٤١	- أدوار المعبودة وبست	
٢٤٨-٢٤٥	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبودة وبست	
٢٦٠-٢٤٩	- علاقة المعبودة وبست مع المعبودات الأخرى	
-٢٦١	المعبودة عنقت	الفصل السابع
٢٦٢-٢٦١	- اسمها وطرق كتابته وتفسيره	
٢٦٣	- هيئاتها	
٢٨٨-٢٦٣	- ألقابها	
٢٩٠-٢٨٨	- أصل المعبودة عنقت	
٢٩٦-٢٩٠	- أدوار المعبودة عنقت	
٣٠٨-٢٩٦	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبودة عنقت	
٣١٢-٣٠٨	- علاقة المعبودة عنقت مع المعبودات الأخرى	
٣٢٤-٣١٣	المعبودة مکت	الفصل الثامن
٣١٣	- اسمها وطرق كتابته وتفسيره	
٣١٤	- هيئاتها	
٣١٨-٣١٤	- ألقابها	
٣١٨	- أصل المعبودة مکت	
٣١٩-٣١٨	- أدوار المعبودة مکت	

## فهرس المحتويات

٣٢٢-٣١٩	- المناظر والنقوش التي أشارت إلى المعبودة مكت	
٣٢٤-٣٢٢	- علاقة المعبودة مكت مع المعبودات الأخرى	
٣٣٢-٣٢٥		الخاتمة
٣٤٩-٣٣٣		قائمة المراجع
٣٦٤-٣٥٠		ملحق المواقع الجغرافية
٣٦٨-٣٦٥		جدول الأرباب والربات النوبيين
٤١٣-٣٦٩		ملحق الأشكال
I - III		الملخص الإنجليزي Abstract
A-B		فهرس المحتويات بالإنجليزية Contents

Cairo University  
Faculty of Archaeology  
Department of Egyptology

# The Nubian Deities in the Ancient Egyptian Sources

A Thesis Submitted For Obtaining  
The Master of Archaeology Degree  
in Department of Egyptology

By

**Osama Abdel Aal Aly**

Under The Supervision of

**Prof. Abd El-Halim Nour El-Din**

**Prof. Ahmed Galal**

**Prof. Ahmed Eissa**

Cairo 2002



# Contents

- Introduction

- Part One : The Nubian Gods :-

Chapter \* 1 : The God Dedun (*Ddwn*)

Chapter 2 : The God Mandulis (*Mr-wr*)

Chapter 3 : The God Arensnuphis (*Trj-hms-nfr*)

Chapter 4 : The God Sebiameker (*Sbjwmkr*)

Chapter 5 : The God Apedemak (*Ipdmk*)

---

\* Each chapter contains the following items :

- Name
- Forms
- Titles
- Origin
- Roles
- Reliefs and Inscriptions
- Relations with other deities

# Contents

## - Part Two : The Nubian Goddesses :-

Chapter 6 : The Goddess Wepset (*Wps.t*)

Chapter 7 : The Goddess Anket (*ʿnk.t*)

Chapter 8 : The Goddess Miket (*Mjk.t*)

- Conclusion

- Bibliography

- Index of Geographical Sites

- Table of the Nubian Gods and Goddesses

- Figures

- English Abstract

## English Abstract

One of the reasons that makes the student choose the subject of this study which concerning "*The Nubian Deities on the Ancient Egyptian Sources*" is Dr. Moukhtar Khalil who was one of the specialists in the Nubian studies and was one of supervisors before his death. And another reason is that the student wanted to clear names of this deities and the ways of writing and interpretation them, their forms, titles, origin, roles, reliefs and inscriptions, and their relation with the other deities . This study is offering also a specialist complete and detailed shape unlike to the previous studies which are deficient .

The study is written in two parts in a chronological arrangement for the deities according to ancientness their appearance. The first part contains five chapters concerning Gods and the second part contains three chapters [6 to 8] concerning Goddesses .

Chapter I for the God Dedun (*Ddwn*), chapter II for the God Mandulis (*Mr-wr*), chapter III for the God Arensnuphis (*Trj-hms-nfr*), chapter IV for the God Sebiuwerker (*Sbjwmkr*), chapter V for the God Apedemak (*Ipdmk*), chapter VI for the Goddess Wepset (*Wps.t*), chapter VII for the Goddess Anket (*ꜥnk.t*) and chapter VIII for the Goddess Miket (*Mjk.t*).

From the obstructions are repetition of the informations in the references or do not present new and it is not covering the subject of the study, therefore, the student depends on getting the informations from its original sources after analyzing it.

We can conclude from this study, the intellectual, civilized and ideological connection between Egypt and Nubia. In addition to the historical and geographical connection which is clear in the

## English Abstract

similarity in the historical periods and the national extension of the Egyptian land southerly. Therefore, there was a close relation between Egypt and the citizens of the this region and this relation changed by the change of the conditions: once it is peace and another it is unneighbourly.

From the reliefs and inscriptions we can observe the relations between Nubian deities and their Egyptian counterparts in their forms, titles and roles with stimulation to the local style to some Nubian deities. For example, the Gods Dedun and Mandulis are similar to Horus in his form. Also the god Arensnuphis is similar to Horus in his role as who he overthrow the enemies of his father Osiris and his mother Isis as in an inscription in his temple at Philae. Also Arensnuphis looks like Osiris and replaced him as a husband to Isis in Dendur temple. The one who made the same role is Mandulis in Kalabsha temple. Sebiuemeker looks like the Egyptian God Atum in his form and Osiris in his titles. Also Apedemak looks like the Egyptian God Mahes in his form and titles.

Also we observe that the Goddess Wepset looks like Tefnut and Hathor and she was considered as a Nubian form for them in some of the Nubian temples. Also we observe that the Goddess Anket with Khnum and Satet formed the triad of the frist cataract, also Miket is connected to this triad; it was supposed that Miket was adored with Anket, Satet and Khnum in district of the cataracts (as in a graffiti of the king Tuthmosis III at Sehel), probably she was considered as a daughter of Satet and Khnum .

The relations were not only between Nubian and Egyptian deities, but also between the Nubian deities themselves. For example, it is proved through an inscription in the temple of Arensnuphis at Philae, sometimes he is one face for the former God Dedun, also the God Mandulis is another face to Dedun. At final, it is proved through a relief and an inscription in the temple of Ramses II at "Beit El-Wali" that the goddesses Miket and Anket had the same role as a mother and a protector of the king.

## English Abstract

At the end, it is important to say that the Nubian deities have also relations with Greek deities, in one case in some Greek inscription in Kalabsha Temple. God Mandulis was considered as "the son of god Zeus", "the son of goddess Latona", "beloved of goddess Athina", and was related also to Apollo in some of his titles . And it is mean that the Greek culture and civilizational influences reached southerly, in its maximum range and point, to Nubia and its Religious Thoughts and influenced over its deities .